

 **HONDA**

CBR650R | 2025





CONTENTS

CBR650R	04
E-CLUTCH	08
SPECIFICATIONS	10
CBR RANGE	12
HONDA PHILOSOPHY	14

Life's a race, the world is our track

These machines are designed to push us to the limits of speed and performance. They turn our knuckles white. They make our hair stand on end. And all the while, they hold us on the tarmac, pinned by an unrelenting grip that gives us total confidence and control. That's what it means to ride a CBR.

الحياة سباق والأرض هي مضمارنا، نتسابق فيها لتحقيق أظلامنا.

صُممت هذه الدراجات لتعزيز عشاق الدراجات النارية في تحقيق أعلى مستوى ممكن من السرعة والكفاءة. مستوى من الإثارة يعث شعيرة في الجسم بأكمله من قوة. أثناء ركوب الدراجة، تحافظ إطارات الدراجة على اتصال قوي ومستقر للغاية بسطح الطريق، حيث توفر هذه القبضة الثابتة للراكب شعورًا بالثقة الكاملة والسيطرة؛ مما يضمن ثبات الدراجة وموثوقيتها، بغض النظر عن السرعة أو ظروف الطريق. وهذا تمامًا ما توفره لك دراجات CBR بخلاف غيرها من الدراجات.



CBR 650R

What R you today?

Four-cylinder middleweight sports motorcycles are rare, beautiful things. The CBR650R is it. The DOHC 16-valve engine produces 93.9 bhp [70 kW] @ peak – up to a 12,000 rpm redline – with 64 Nm of torque for smooth drive out of corners. Honda Selectable Torque Control (HSTC) smoothly manages rear wheel traction, wet or dry, so carving a set of corners is always a thrill. The system can also be turned off completely. And, because power needs control, an assist and slipper clutch manages the rear wheel through hard braking and downshifting, preventing lock-up.

Our racing DNA runs deep. The CBR650R wears sharp new bodywork and dual LED headlights inspired by the awesome CBR1000RR-R Fireblade. It's also got a real sports chassis; dual, radial mount Nissin® four-piston calipers grip 310 mm discs hard. And Showa® 41 mm SFF-BP USD front forks and rear shock offer fingertip feel for on-the-edge tyre grip.



فهل أنت مستعد للانطلاق اليوم مع دراجة CBR؟

تتميز هذه الدراجة بأنها دراجة رياضية مزودة بمحرك قوي ذي أربع أسطوانات وتصميم متوازن، تندرج ضمن الفئة المتوسطة الوزن، وتوفر مزيجاً من المرونة والأداء إنها دراجة CBR650R مُحرك رباعي الأشواط مزود بـ 16 صماماً وعمود كامات علوي مزدوج (DOHC) قادر توليد طاقة قصوى تبلغ 93.9 حصاناً (70 كيلووات) ويمكن أن يصل إلى 12,000 دورة في الدقيقة قبل الوصول إلى خطه الأحمر (أقصى سرعة آمنة للمحرك). بجانب عزم دوران يبلغ 64 نيوتن متر، مما يضمن تسارعاً سلساً وقويًا عند الانطلاق في المنعطفات. كما يساعد نظام التحكم في عزم الدوران القابل للتحديد من هوندا (HSTC) في إدارة قوة الجر للعجلة الخلفية للدراجة النارية، وسواء أكنت تقود دراجتك على الطرق المبللة أو الجافة، يضمن هذا النظام دوران العجلة على نحو مفروط؛ مما يضمن أعلى درجات التحكم والثبات أثناء القيادة. كما يمكن إيقاف تشغيل النظام بالكامل. ونظرًا لأن مستويات القوة الهائلة تتطلب تحكمًا دقيقًا، فإن القابض المساعد والانزلاقي يساعد في إدارة العجلة الخلفية أثناء الكبح الشديد وأثناء خفض السرعة. تمنع هذه التكنولوجيا العجلة الخلفية من الانغلاق، وهو ما قد يحدث عند تطبيق قوة كبح كبيرة جدًا أو عند تباطؤ المحرك بشكل مفاجئ.

أن المبادئ والتكنولوجيا والشغف بالسيارات أمور متألصة بعمق في هويتنا وتاريخنا وخبرتنا. تتميز دراجة CBR650R بعناصر تصميم خارجية حديثة وأنيقة وعصرية، بما في ذلك مصابيح LED الأمامية المزدوجة، المستوحاة من تصميم دراجة CBR1000RR-R Fireblade العالية الأداء. تم تجهيز الدراجة النارية بشاسيه رياضي عالي الأداء مصمم للرشاقة والدقة، كما أنها مزودة بمكابح Nissin® مزدوجة رباعية المكابح مثبتة شعاعياً بقوة على أقراص كبيرة مقاس 310 مم. كما أنها مجهزة بنظام تعليق Showa® عالي الجودة، يتضمن شوكة أمامية مقلوبة مقاس 41 مم SFF-BP USD ومصعدًا خلفيًا مما يوفر دقة واستجابة استثنائيتين.

CBR 650F

The 5-inch full-colour TFT display is all new, as is the backlit handlebar switchgear with a very natural hand position allowing better visibility in all conditions. Both have been designed together for easy use, and the screen is engineered to minimise glare in bright sunlight.

There's also the introduction of Honda's unique new E-Clutch technology. You can choose manual clutch control of the six-speed gearbox, just like normal, or select E-Clutch via the TFT screen and leave the clutch lever alone. That's it. Setting off from standstill, shifting up and down, and coming to a stop all you need do is operate the gear lever. E-Clutch does the rest – smoothly, instantly and at any time – like an expert sports rider.

The new Honda E-clutch system is set to offer riders a 'next level' riding experience, and is another indication that Honda – 75 years since its foundation – is committed to building on its rich history of rider focussed innovation.

PEAK POWER

93.9 BHP [70 kW] @ 12,000 rpm

PEAK TORQUE

63 Nm @ 9,500 rpm

TRANSMISSION

E-CLUTCH Electronic Clutch Technology

Key Features

- LIQUID-COOLED, 16V FOUR-CYLINDER ENGINE
- HONDA E-CLUTCH – ELECTRONIC CLUTCH TECHNOLOGY
- ASSIST AND SLIPPER CLUTCH
- 41 MM SHOWA* SEPARATE FORK FUNCTION BIG PISTON (SFF-BP) USD FORKS
- DUAL FRONT FOUR-PISTON RADIAL-MOUNT CALIPERS
- 5-INCH FULL COLOR TFT WITH ROADSYNC CONNECTIVITY
- EMERGENCY STOP SIGNAL (ESS)



Specifications vary according to country. Please consult your local dealer for details.

تميز الدراجة النارية الآن بشاشة TFT جديدة تمامًا بمقاس 5 بوصات ملونة بالكامل، كما أن مفاتيح التحكم في المقود مضاءة من الخلف ومصممة بوضع يد مريح وطبيعي، تعمل هذه التحسينات على تحسين الرؤية وسهولة استخدام أدوات التحكم والشاشة في جميع ظروف الإضاءة والقيادة. تم تصميم كليهما في نظام موحد لضمان سهولة الاستخدام، وقد صُممت الشاشة خصيصًا بطريقة تساعد على تقليل الوهج؛ مما يجعلها واضحة وسهلة القراءة حتى في ضوء الشمس الساطع، ويعزز الرؤية وسهولة الاستخدام في جميع ظروف الإضاءة.

تميز الدراجة النارية الآن بتقنية القابض الإلكتروني (E-Clutch) الجديدة المبتكرة من هوندا، وهو نظام فريد مصمم لتعزيز تجربة القيادة. توفر الدراجة النارية للسائقين خيارين لتشغيل علب التروس ذات السرعات الست: إذ يمكنهم استخدام التحكم اليدوي التقليدي في القابض، تمامًا كما هو الحال في الدراجات النارية القياسية، أو يمكنهم اختيار نظام القابض الإلكتروني (E-Clutch) الجديد عن طريق تحديده من خلال شاشة TFT، حيث لا يكون السائق في حاجة إلى استخدام ذراع القابض اليدوي، ذلك أن النظام يدير تعشيق القابض تلقائيًا. ومع تفعيل نظام E-Clutch، تصبح عملية القيادة أسهل كثيرًا. فعند بدء التشغيل من وضع التوقف، أو تغيير التروس لأعلى أو لأسفل، أو في حال التوقف، يحتاج الراكب فقط إلى تشغيل ذراع التروس. يتولى نظام E-Clutch جميع الإجراءات المتعلقة بالقابض تلقائيًا وبلا مجهود، تمامًا كما يفعل راكب الدراجة الرياضية الماهر والمتمرس.

تم تصميم نظام E-Clutch الجديد من هوندا لرفع تجربة القيادة إلى مستوى أعلى من الراحة والأداء، كما أن هذا الابتكار يعكس تفاني هوندا المستمر -حتى بعد مرور 75 عامًا على تأسيسها- في تعزيز إرثها في إنشاء تقنيات وابتكارات تركز على الدراجين وتعمل على تحسين تجربة ركوب الدراجات النارية بشكل عام.

قوة هائلة للمحرك

93.9 حصانًا (70 كيلووات) @ 12,000 دورة في الدقيقة

عزم دوران قوي

63 نيوتن متر @ 9,500 دورة في الدقيقة

مجموعات نقل الحركة

E-CLUTCH تقنية القابض الإلكتروني

المميزات الرئيسية

- محرك 16 صمامًا وأربع أسطوانات متوازنة يعمل بالتبريد السائل.
- القابض المساعد والمنزلق HONDA E-CLUTCH - تقنية القابض الإلكتروني
- شوكة SHOWA* مفلوية منفصلة الوظيفة بمقاس 41 مم كبيرة الحجم (SFF-BP) مصممة لتعزيز تجربة القيادة ومستويات الراحة أثناء الركوب.
- نظام مكابح يتميز بفرجاري مكابح أمامية، كل منها مزود بأربعة مكابس، مثبتة شعاعيًا لزيادة قوة التوقف وتحسين أداء المكابح.
- إشارة التوقف للطوارئ (ESS)

قد تختلف المواصفات حسب الدولة لمزيد من التفاصيل يُرجى التواصل مع الموزع المحلي في منطقتك.

Honda E-Clutch

With the introduction of its new Honda E-Clutch technology on the CBR650R, Honda have opened up a whole new aspect of the motorcycling experience for riders of every type and experience level.

Honda E-Clutch takes elements of the technology and performance of quickshifTERS, manually operated clutches and Honda's Dual Clutch Transmission technology to create a unique blend of these well-proven approaches.

The ultracompact system weighs only 2 kilograms and the clutch and transmission hardware themselves are no different from a conventional motorcycle, which aids the feasibility of future applications.

In operation, Honda E-clutch is simplicity itself, taking away the need to use the clutch lever to make a shift either up or down the gearbox. The rider simply has to operate the shift pedal for ultrafast, consistent gear changes, bringing extra enjoyment to sporty riding.

The clutch lever is also not needed when pulling away or coming to a stop. Becoming active as soon as the engine is switched on, the system manages both scenarios smoothly, while taking away the possibility of the engine stalling when in operation, providing extra convenience and peace of mind to town riding involving frequent starts and stops.

In addition to enjoyment and convenience, Honda E-Clutch brings ultimate flexibility. Should the rider wish, they are able to operate the clutch lever as normal at any time. When the clutch lever is used, the Honda E-clutch system will reactivate after less than a second above a certain engine rpm; after 5 seconds at lower engine speeds. Should the rider wish to turn off the system for a particular ride, this is also possible via the switchgear on the left handlebar. The change to manual operation is indicated by a letter 'M' on the instrument panel.

The Honda E-Clutch also allows the rider to select an 'operation feel' to set the strength of the force required on the shift pedal to make a gear change. Three settings are available: HARD, MEDIUM, and SOFT, each of which can be chosen independently for upshifting and downshifting. The technology will also advise the rider to shift down via a symbol on the instrument panel if it detects the motorcycle is in a high gear at a certain speed.



Specifications vary according to country. Please consult your local dealer for details.

Honda E-Clutch

بفضل تقنية Honda E-Clutch الجديدة على دراجة CBR650R، جعلت هوندا ركوب الدراجات النارية أكثر سهولة ومتعة للدراجين من جميع مستويات المهارة. تعمل هذه التقنية المبتكرة على أتمتة التحكم في القابض، مما يلغي الحاجة إلى تشغيل القابض يدويًا. ويجعل ركوب الدراجات أسهل للمبتدئين ويعزز الراحة للدراجين المخضرمين.

يجمع نظام Honda E-Clutch بين أفضل مزايا التقنيات الحالية -مزايا ناقل الحركة السريع والقابض اليدوي التقليدي وناقل الحركة التناهي القابض (DCT) من هوندا - لإنشاء حل فريد ومبتكر في تجربة قيادة سلسة ومتقدمة؛ مما يوفر راحة تشغيل القابض التلقائي مع الاحتفاظ بالتفاعل والتحكم في التحويل اليدوي.

يزن نظام E-Clutch الفايق الصغر (2 كيلوجرامين فقط، كما أن أجزاء القابض وناقل الحركة تشبه تلك الموجودة في الدراجات النارية العادية. يساعد هذا التشابه في تسهيل تنفيذ هذه التقنية في نماذج الدراجات النارية المستقبلية.

إن استخدام Honda E-clutch سهل للغاية، حيث يلغي الحاجة إلى استخدام ذراع القابض يدويًا عند تغيير التروس لأعلى أو لأسفل، وهذا الابتكار يجعل القيادة أكثر راحة ومتعة. كل ما يحتاج إليه السائق هو استخدام دواسة ناقل الحركة لتحقيق تغييرات سريعة وثابتة في التروس؛ مما يعزز التشويق والمتعة في تجربة القيادة الرياضية.

بفضل تقنية Honda E-Clutch، لن تحتاج إلى استخدام ذراع القابض عند البدء من وضع التوقف أو عند الوصول إلى وضع التوقف؛ مما يجعل تجربة القيادة أكثر راحة وسهولة. يتم تنشيط نظام هوندا Honda E-Clutch تلقائيًا بمجرد بدء تشغيل المحرك، فهو يتعامل بسلاسة مع بدء التشغيل من وضع التوقف والتوقف التام، مع التخلص من خطر توقف المحرك أثناء التشغيل، وهذا يضيف المزيد من الراحة والطمأنينة، خاصة في ظروف القيادة في المناطق الحضرية حيث تكون التوقفات والبدء المتكرر أمرًا شائعًا؛ مما يجعل تجربة القيادة أكثر استرخاءً وخالية من التوتر.

إضافة إلى تعزيز المتعة وسهولة القيادة، يوفر Honda E-Clutch للدراجين مستوى استثنائيًا من التنوع والقدرة على التكيف في ظروف القيادة المختلفة. يمكن للسائق أيضًا -حسب تفضيلاته- استخدام ذراع القابض تمامًا مثل الدراجة النارية التقليدية في أي وقت يريد؛ وهو الأمر الذي يمنحه المرونة في الاختيار بين تشغيل القابض الأوتوماتيكي واليدوي. عندما يستخدم السائق ذراع القابض يدويًا، يتم إعادة تنشيط نظام Honda E-Clutch تلقائيًا في أقل من ثانية عند سرعات المحرك العالية. ومع ذلك، إذا كان المحرك يعمل بسرعة دورات أقل في الدقيقة، فإن النظام يستغرق ما يصل إلى 5 ثوانٍ لإعادة تنشيطه. إذا قفل الراكب تعطيل نظام E-Clutch لرحلة معينة، فيمكنه القيام بذلك بسهولة باستخدام أدوات التحكم (أدوات التبديل) الموجودة على المقود الأيسر. عندما يقوم السائق بتحويل نظام Honda E-Clutch إلى الوضع اليدوي، ستعرض لوحة العدادات الحرف "M" للإشارة إلى أن التشغيل اليدوي نشط.

يتيح نظام Honda E-Clutch للسائق ضبط "إحساس التشغيل" لتخصيص مقدار القوة المطلوبة على دواسة ناقل الحركة لتغيير التروس. وهذا يسمح للسائق بتخصيص استجابة الدراجة حسب تفضيلاته. ويوفر النظام ثلاثة إعدادات مختلفة: ألا وهي HARD وMEDIUM وSOFT، يمكن للسائق اختيارها بشكل منفصل لكل من رفع السرعة وخفضها. تعمل هذه الإعدادات على ضبط مقدار القوة المطلوبة على دواسة ناقل الحركة؛ مما يسمح برحلة أكثر تخصيصًا واستجابة. يمكن لهذه التكنولوجيا تحديد متى تكون الدراجة النارية في ترس عالٍ (ترس غير مثالي للسرعة الحالية). وإذا قرر النظام أنه من الأفضل التغيير إلى ترس أقل لتحسين الأداء أو الكفاءة، فسوف يعرض رمزًا على لوحة العدادات ينصح الراكب بالتحويل إلى ترس أقل.

قد تختلف المواصفات حسب الدولة لمرئج من التفاصيل يُرجى التواصل مع الموزع المحلي في منطقتك.

Specifications

CBR650R

Engine

Engine Type	Liquid-cooled 4 stroke 16 valve DOHC inline 4
Engine Displacement (cm³)	649
Max. Power Output	93.9 bhp [70 kW] @ 12,000 rpm
Max. Torque	63 Nm @ 9,500 rpm
Fuel Consumption / Emissions	12.7 mi/L [4.9 L/100 km] / 112 g/km

Chassis, Dimensions and Weight

Length × Width × Height (mm)	2,120 × 750 × 1,145
Seat Height (mm)	810
Wheelbase (mm)	1,450
Kerb Weight (kg)	211

Wheels, Suspension and Brakes

Brakes (Front/Rear)	310 mm double disc with 4-piston caliper / 240 mm single disc with single piston caliper (2 channel ABS)
Tyres (Front/Rear)	120/70ZR17M/C / 180/55ZR17M/C
Suspension Front	Showa® 41 mm SFF-BP USD fork
Suspension Rear	Monoshock damper with 10 stage pre-load adjuster, Aluminium Cast swingarm, 43.5 mm stroke

Colours

الألوان



Matt Ballistic Black Metallic

أحمر جراند بريك



Grand Prix Red

أسود معدني غير لامع

Specifications vary according to country. Please consult your local dealer for details.



المواصفات

CBR650R

المحرك

نوع المحرك	مُحرك (4) رباعي الأشواط 16 صمامًا ذو عمود كامات علوي مزدوج (DOHC) و4 أسطوانات متوازية. يعمل بالتبريد السائل.
إزاحة المُحرك (سم 3)	649
الحد الأقصى لقوة المُحرك	93.9 حصانًا (70 كيلوات) @ 12,000 دورة في الدقيقة
الحد الأقصى لعزم الدوران	63 نيوتن متر @ 9,500 دورة في الدقيقة
معدل استهلاك الوقود/ انبعاثات العادم	12.7 ميل / لتر [4.9 لترات / 100 كم] / 112 جم/كم

الشاسيه، الأبعاد والوزن

الطول × العرض × الارتفاع (مم)	1,145 × 750 × 2,120
ارتفاع المقعد (مم)	810
قاعدة العجلات (مم)	1,450
وزن الدراجة النارية فارغة (كجم)	211

العجلات ونظام التعليق والمكابح

المكابح (الأمامية/ الخلفية)	تحتوي المكابح الأمامية على قرصين بمقاس 310 مم مع فرجار (4) رباعي المكابس، وتحتوي المكابح الخلفية على قرص واحد بمقاس 240 مم مع فرجار مكبس واحد. ويتم التحكم في كل ذلك بواسطة نظام مكابح مانع للانغلاق (ABS) ثنائي (2) القناة.
الإطارات (الأمامية/ الخلفية)	120/70ZR17M/C / 180/55ZR17M/C
نظام التعليق الأمامي	شوكة تعليق Showa® أمامية مقلوبة SFF-BP مقاس 41 مم
نظام التعليق الخلفي	مخمد صدمات أحادي قابل للتعديل مع 10 إعدادات لصلابة التعليق، وذراع تآرجح من الألمنيوم المصبوب لتحقيق المتانة وتقليل الوزن، وشوط 43.5 مم لامتصاص الصدمات بشكل فعال.



قد تختلف المواصفات حسب الدولة لمزيد من التفاصيل يُرجى التواصل مع الموزع المحلي في منطقتك.

CBR Range

The letters CBR are not simply applied. They are earned.

HRC-inspired design. Racing pedigree. And pure, undiluted sports performance that delivers adrenaline-soaked action, on the road or racetrack. Very few Honda motorcycles wear CBR and those that do, do so proudly.

It starts with the CBR650R, bristling with four-cylinder excitement, agile handling and aggressive styling – plus the introduction of our unique E-Clutch technology for pro-level clutch-less take-off and shifting – into a compact and usable middleweight form.

The new four-cylinder CBR600RR defines pure supersports and, loaded with MotoGP-spec electronics and aerodynamics, owns a class of one. Born ready to carve an elegant line with incredible corner speed, there's no other riding experience quite like it.

And at the head of the family – for over three decades – the Fireblade is the most legendary CBR of all. With good reason. Our incredible new CBR1000RR-R is product of intense HRC development and also draws heavily on MotoGP for its engine and chassis technology, cutting-edge electronics and aero package. It's designed to win, out of the box. The CBR1000RR-R Fireblade SP adds Öhlins Electronic Suspension and Brembo Stylema R braking power to create the ultimate CBR.

Three incredible CBR motorcycles. Our fast family.

سلسلة دراجات CBR

إن علامة CBR ليست مجرد علامة مكونة من حروف تحملها الدراجة بل إنها تمثل إرثًا من الأداء والتميز الهندسي والمعايير العالية للجودة المكتسبة

تصميم مستوحى من شركة هوندا ريسينج كوربوريشن (HRC) يمثل ارتباطًا وثيق الصلة بتراتب سباقات هوندا. تم تصميم الدراجة النارية لأداء رياضي خالص: مما يوفر تجربة مليئة بالإثارة والتشويق سواء كنت على الطريق أو مضمار السباق. فقط عدد قليل من دراجات هوندا النارية حظيت بشارة CBR، وهي تمثل بفخر هذا الإرث من الأداء العالي.

تتميز دراجة هوندا CBR650R بأدائها المثير مع محرك قوبي رباعي الأسطوانات، وتحكم رشيق، وتصميم جريء، وتأني الدراجة مزودة بتقنية E-Clutch الفريدة التي تسمح للدراجين بالبداة وتغيير التروس دون استخدام القابض يدويًا؛ مما يوفر تجربة قيادة احترافية. كما تتميز الدراجة بأنها متوسطة الوزن ومدمجة وعملية، مما يجعلها مناسبة للاستخدام اليومي.

تجسد دراجة هوندا CBR600RR الجديدة -المزودة بمحرك رباعي الأسطوانات- جوهر الدراجات النارية الرياضية الخارقة، إذ إنها تتميز بأنظمة إلكترونية متقدمة وديناميكية هوائية مستوحاة من MotoGP، مما يجعلها لا مثيل لها في فئتها. فالدراجة مُصممة للتنقل عبر المنعطفات بسرعة ودقة استثنائيتين؛ مما يوفر تجربة قيادة مثيرة وفريدة من نوعها لا تضاهيها أي دراجة نارية أخرى.

وفي طليعة عائلة CBR تواصل دراجة Fireblade الأيقونية تصدرها لأكثر من ثلاثين عامًا. وذلك لسبب وجيه، فقد تم تطوير دراجة هوندا CBR1000RR-R بدقة من قبل شركة هوندا ريسينج كوربوريشن (HRC)، حيث تم تعزيز قدراتها بتكنولوجيا متقدمة من MotoGP. ويشمل ذلك: مكونات المحرك والهيكل الحديثة، والإلكترونيات، والديناميكا الهوائية، والتي تعمل بصورة متناغمة على تعزيز الأداء العام للدراجة النارية. فهي جاهزة للأداء والمنافسة على أعلى مستوى مباشرة من المصنع، دون الحاجة إلى تعديلات أو تحسينات إضافية. تم تعزيز طراز CBR1000RR-R إلى Fireblade SP بنظام التعليق الإلكتروني Öhlins ومكابح Brembo Stylema R. تعمل هذه المكونات العالية الأداء على تحسين قدرات التعليق والكبح للدراجة النارية، مما يجعلها النسخة النهائية الفائقة من سلسلة CBR، المصممة لقوة تحكم وتوقف فائقة.

تتكون "عائلتنا دراجات هوندا الفائقة السرعة" من ثلاث دراجات نارية متميزة من CBR، والمعروفة بسرعتها وأدائها الاستثنائي.



Enthusiast. Rider. Dreamer.

At Honda, we don't believe in taking the easy way out. Never settle. Never rest. That's what we believe.

It's a philosophy that means we never feel like we are done. It's why we never stop questioning the limits of every Motorcycle. Why we never stop striving for success, pushing innovation, engineering and development to the very limit. And then doing it again. And again.

It's why we're constantly pioneering engineering firsts – like the inline 4-stroke engine, dual-clutch transmission, or the motorcycle airbag. It's why we go beyond the existing, unafraid to challenge the status quo of the motorcycle market.

That's the restless spirit that drives us forwards and is passed on to every Honda rider, pushing them on to their next adventure. On to the joy of true freedom. On to the next big dream.

Because, after all, it's our dreams that move us.



الشغف. الريادة. الحلم.

في شركة هوندا، نؤمن بالسعي المستمر إلى التميز، فلا نركن إلى الراحة ولا نميل إلى الخمول بل نواصل السعي الدؤوب والعمل المستمر.

وهي الفلسفة القائمة على مبدأ عدم شعورنا أبدًا بالرضا عما نصل إليه ونحققه، بل السعي دائمًا نحو المزيد. ولعل هذا السعي الدؤوب نحو التميز هو الذي يدفعنا إلى تجاوز الحدود باستمرار لاستكشاف إمكانيات جديدة لدراجتنا النارية. ولهذا السبب فإننا نسعى باستمرار إلى تحقيق النجاح الباهر، ودفع حدود الابتكار والهندسة والتطوير إلى أبعد مدى ودون توقف على الإطلاق. ثم نكرر تلك الإنجازات مرات ومرات

ولهذا السبب نحن دائمًا في طليعة الابتكارات الهندسية، حيث نقدم تقنيات رائدة مثل المحرك (4) الرباعي الأشواط، وناقل الحركة المزدوج القابض، والوسائد الهوائية للدراجات النارية. ولهذا السبب فإننا ندفع أنفسنا إلى ما هو أبعد مما هو موجود بالفعل، ولا نتردد أبدًا في تحدي معايير سوق الدراجات النارية وإعادة تعريفها.

هذا الدافع المتواصل يقودنا نحو الأمام، كما يلهم الدراجين للشروع في مغامرات جديدة، وتجربة الشعور المطلق بالحرية وملاحقة الهدف الكبير التالي.

لأنه وفي نهاية المطاف، فإن أحلامنا وطموحاتنا هي التي تلهمنا وتدفعنا نحو الأمام

 **HONDA**

HONDA
The Power of Dreams

How we move you.
CREATE ► TRANSCEND, AUGMENT

من الضروري قراءة دليل المالك وفهمه جيدًا حتى وإن كنت من المحترفين الذين يمكنهم قيادة الدراجات النارية ببراعة وثقة عليك التعرف على إمكانيات الدراجة وقدراتها يساعدك الانتباه على توقع ما قد يفعله الآخرون على الطريق عليك مراقبة السائقين الآخرين على الطريق بعناية. استخدم المكابح ميكترًا لتمنح نفسك وقتًا كافيًا ارتح دائمًا خذوة موثوقة ومعدات سلامة عالية الجودة، وحافظ على لياقتك، ولا تركب أبدًا بعد تناول المشروبات الكحولية، إن كونك ماهرًا ومهذبًا على الطريق يظهر أنك راكب أنيق. تحتفظ شركة هوندا المحدودة للسيارات (Honda Motor Co. Ltd) بحقها في تغيير المعدات أو المواصفات أو تعديلها في أي وقت دون إشعار مسبق. التفاصيل والألوان والأوصاف والرسوم التوضيحية هي لأغراض استرشادية فقط. نظرًا لأن المواصفات أو المعدات قد تتغير في بعض البلدان، فإنه يرجى التحقق من هذا الأمر مع وكيل هوندا القريب منك.

RIDE WITH STYLE Read the owner's manual thoroughly. Get to know your machine and its capabilities. Concentration assists anticipation. Observe other road users' movements. Brake in plenty of time. Always wear a helmet and quality kit, ride fit and NEVER after drinking alcohol. Good roadcraft and courtesy identify the skilled and stylish rider. Honda Motor Co. Ltd reserves the right to change or modify equipment or specifications at any time without prior notice. Details, colours, descriptions and illustrations are for information purposes only. As specifications or equipment may vary in some countries, please check with your nearby Honda dealer.

www.honda-mideast.com